

- Point d'accès 802.11a/b/g
- Toegangspunt 802.11a/b/g
- Access point 802.11a/b/g
- Zugangspunkt 802.11a/b/g
- Punto de acceso 802.11a/b/g

- Ponto de acesso 802.11a/b/g
- Σημείο πρόσβασης 802.11b/g
- Точка доступа 802.11a/b/g
- 802.11a/b/g Erişim noktası

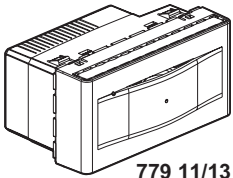


- Point d'Accès WiFi
- WiFi-toegangspunt
- Wireless Access point
- WLAN-Zugangspunkt
- Punto de Acceso WiFi

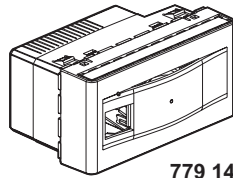
- Ponto de Acesso WiFi
- Σημείο πρόσβασης WiFi
- Точка доступа WiFi
- WiFi Erişim noktası

- Pack de configuration
- Configuratiepack
- Resource CD
- Installations-CD
- Pack de configuración

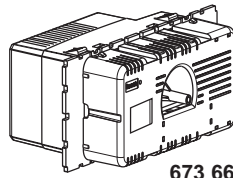
- Conjunto de configuração
- Πακέτο διαμόρφωσης
- Пакет для конфигурирования
- Konfigurasyon paketi



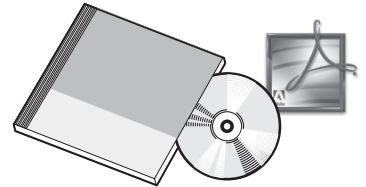
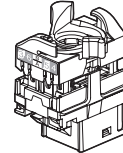
779 11/13



779 14



673 66



779 11	1 RF 802.11bg
673 66 - 779 13	2 RF 802.11a + 802.11bg
779 14	2 RF 802.11a + 802.11bg + RJ45

#### • Caractéristiques techniques

- Bande de fréquence 2,4 GHz à 2,48 GHz ISM (réf : 673 66 - 779 11/13/14) et 5,15 GHz à 5,85 GHz UNII (réf : 673 66 - 779 13/14 seulement)
- Température : +5° C à 40° C
- Alimentation : power over Ethernet, norme 802.3af
- Sécurité : 802.11i

#### • Technische gegevens

- Frequentieband 2,4 GHz t/m 2,48 GHz ISM (ref : 673 66 - 779 11/13/14) en 5,15 GHz t/m 5,85 GHz UNII (ref : uitsluitend 673 66 - 779 13/14)
- Temperatuur: +5° C tot 40° C
- Voeding: power over Ethernet, norm 802.3af
- Beveiliging: 802.11i

#### • Technical Specifications

- Frequency band 2.40 GHz to 2.48 GHz ISM (cat. nos. : 673 66 - 779 11/13/14) and 5.15 GHz to 5.85 GHz UNII (cat. nos. : 673 66 - 779 13/14 only)
- Operating temperature : +5° C to 40° C
- Power supply : power over Ethernet, 802.3af standard
- Security : 802.11i

#### • Technische Daten

- Frequenzband 2,4 GHz bis 2,48 GHz ISM (Best.-Nr. 673 66 - 779 11/13/14) und 5,15 GHz bis 5,85 GHz UNII (nur Best.-Nr. 673 66 - 779 13/14)
- Temperatur : +5° C bis 40° C
- Stromversorgung über Ethernet (Power over Ethernet) nach 802.3af
- Absicherung : 802.11i

#### • Características técnicas

- Banda de frecuencia 2,4 GHz a 2,48 GHz ISM (ref. : 673 66 - 779 11/13/14) y 5,15 GHz a 5,85 GHz UNII (ref. : 673 66 - 779 13/14 solamente)
- Temperatura : +5° C a 40° C
- Alimentación : power over Ethernet, norma 802.3af
- Seguridad : 802.11i

#### • Características técnicas

- Banda de frequência 2,4 GHz a 2,48 GHz ISM (Ref.: 673 66 - 779 11/13/14) e 5,15 GHz a 5,85 GHz UNII (Ref.: 673 66 - 779 13/14 apenas)
- Temperatura: +5° C a 40° C
- Alimentação: power over Ethernet, norma 802.3af
- Segurança: 802.11i
- Ασφάλεια: 802.11i

#### • Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Ζώνη συχνότητας 2,40 GHz έως 2,48 GHz (κωδ.: 673 66 - 779 11/13/14) και 5,15 GHz στα 5,85 GHz UNII (κωδ.: 673 66 - 779 13/14 μόνο)
- Θερμοκρασία: +5° C έως +40° C
- Τροφοδοσία: Ισχύς μέσω Ethernet, πρότυπο 802.3af
- Ασφάλεια: 802.11i

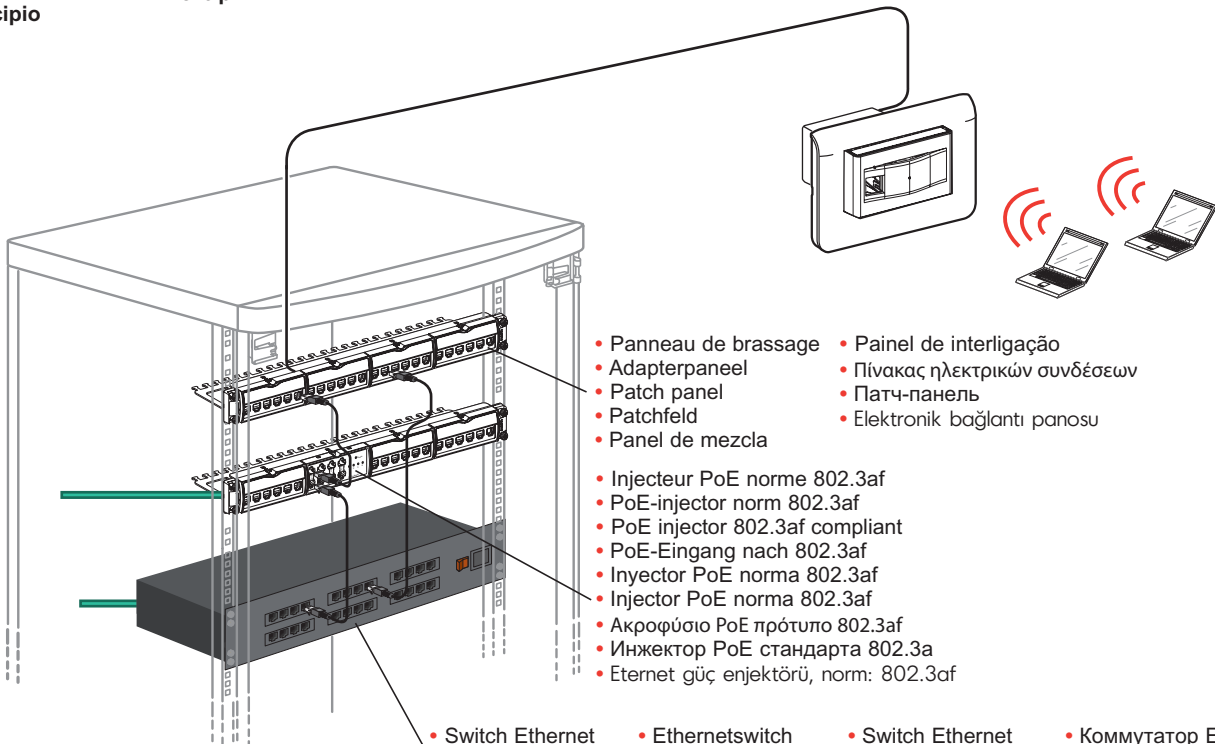
#### • Τεχνικές характеристики

- Диапазон радиочастот: от 2,4 ГГц до 2,48 ГГц ISM (Кат.: 673 66 - 779 11/13/14) и от 5,15 ГГц до 5,85 ГГц UNII (Кат.: только 673 66 - 779 13/14)
- Диапазон рабочих температур: от +5° C до +40° C
- Питание: power over Ethernet, стандарт 802.3af
- Безопасность: 802.11i

#### • Teknik özellikler

- Frekans bandı 2,4 GHz - 2,48 GHz ISM (ref: 673 66 - 779 11/13/14) ve 5,15 GHz - 5,85 GHz UNII (ref: 673 66 - 779 13/14 yalnızca)
- Sıcaklık: +5° C - 40° C
- Besleme: Ethernet üzerinden besleme, norm: 802.3af
- Güvenlik: 802.11i

- Principe
- Αρχή
- Overview
- Общий вид
- Funktionsschema
- Prensip
- Principio



- Panneau de brassage
- Adapterpaneel
- Patch panel
- Patchfeld
- Panel de mezcla
- Paineel de interligação
- Πίνακας ηλεκτρικών συνδέσεων
- Патч-панель
- Elektronik bağlantı panosu

- Injecteur PoE norme 802.3af
- PoE-injector norm 802.3af
- PoE injector 802.3af compliant
- PoE-Eingang nach 802.3af
- Inyector PoE norma 802.3af
- Injector PoE norma 802.3af
- Ακροφύσιο PoE πρότυπο 802.3af
- Инжектор PoE стандарта 802.3a
- Ethernet güç enjektörü, norm: 802.3af

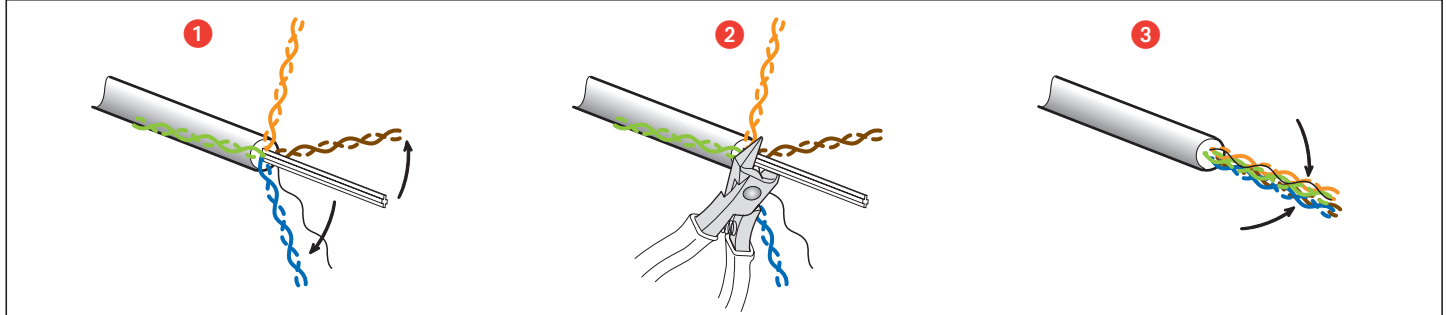
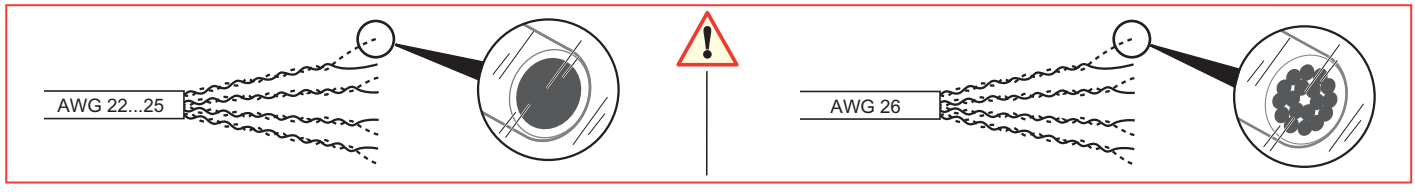
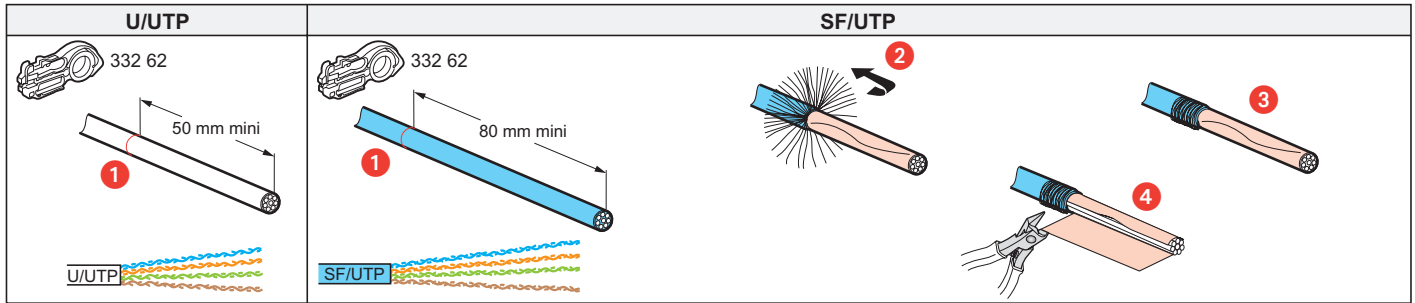
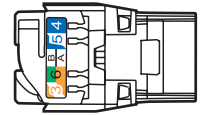
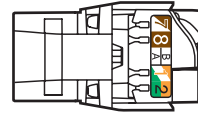
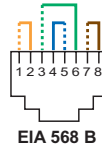
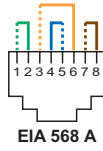
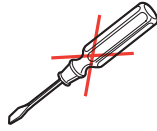
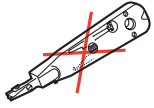
- Switch Ethernet
- Ethernet Switch
- Ethernet Switch
- Ethernetswitch
- Switch Ethernet
- Switch Ethernet
- Διακόπτης Ethernet
- Коммутатор Ethernet
- Ethernet soketi

- Câblage
- Bedrading
- Cabling

- Verdrahtung
- Cableado

- Cablagem
- Καλωδίωση

- Схема подключения
- Kablolara

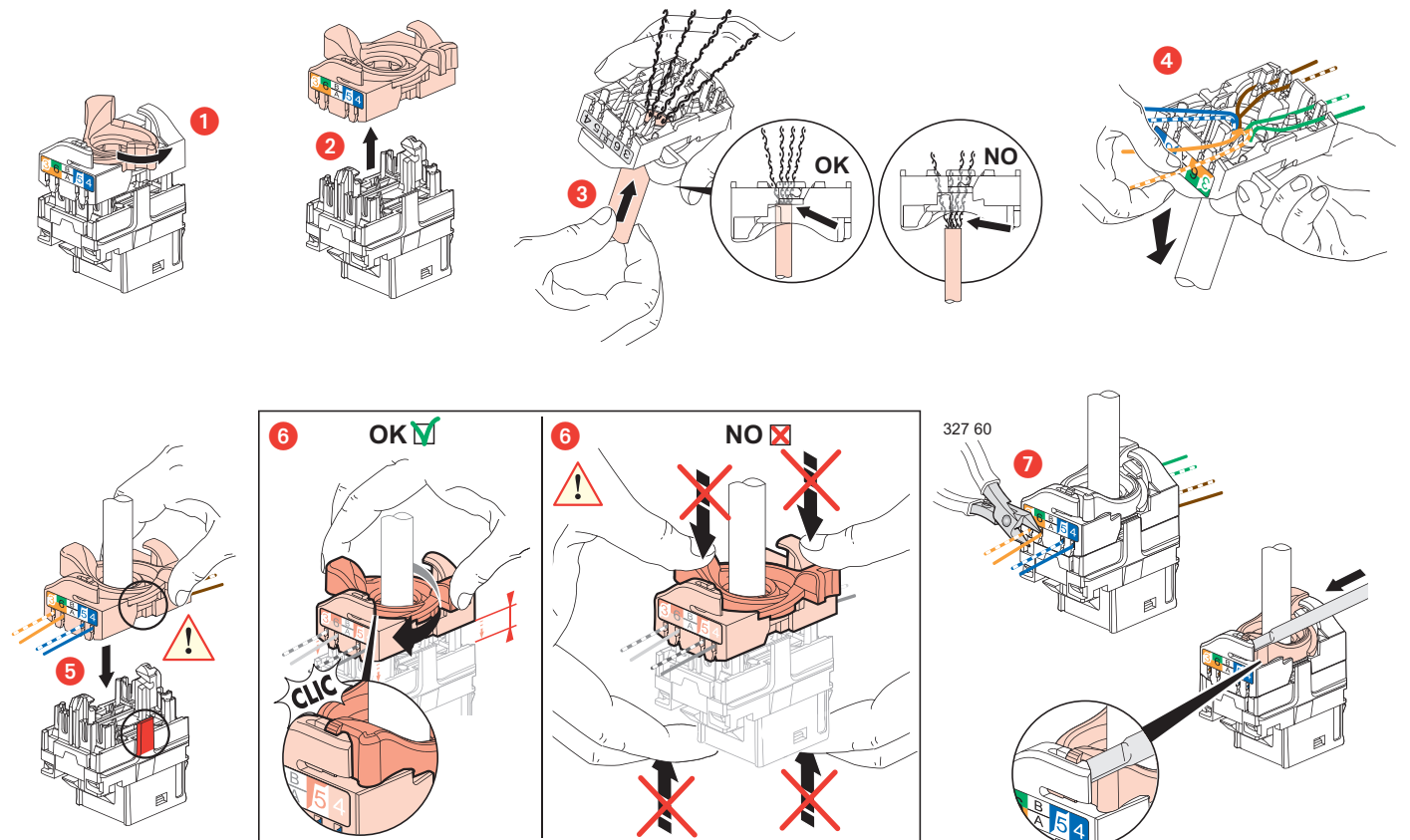


- Raccordement
- Aansluiting
- Twisted pair connection

- Twisted pair-Anschluss
- Conexión

- Ligação
- Σύνδεση

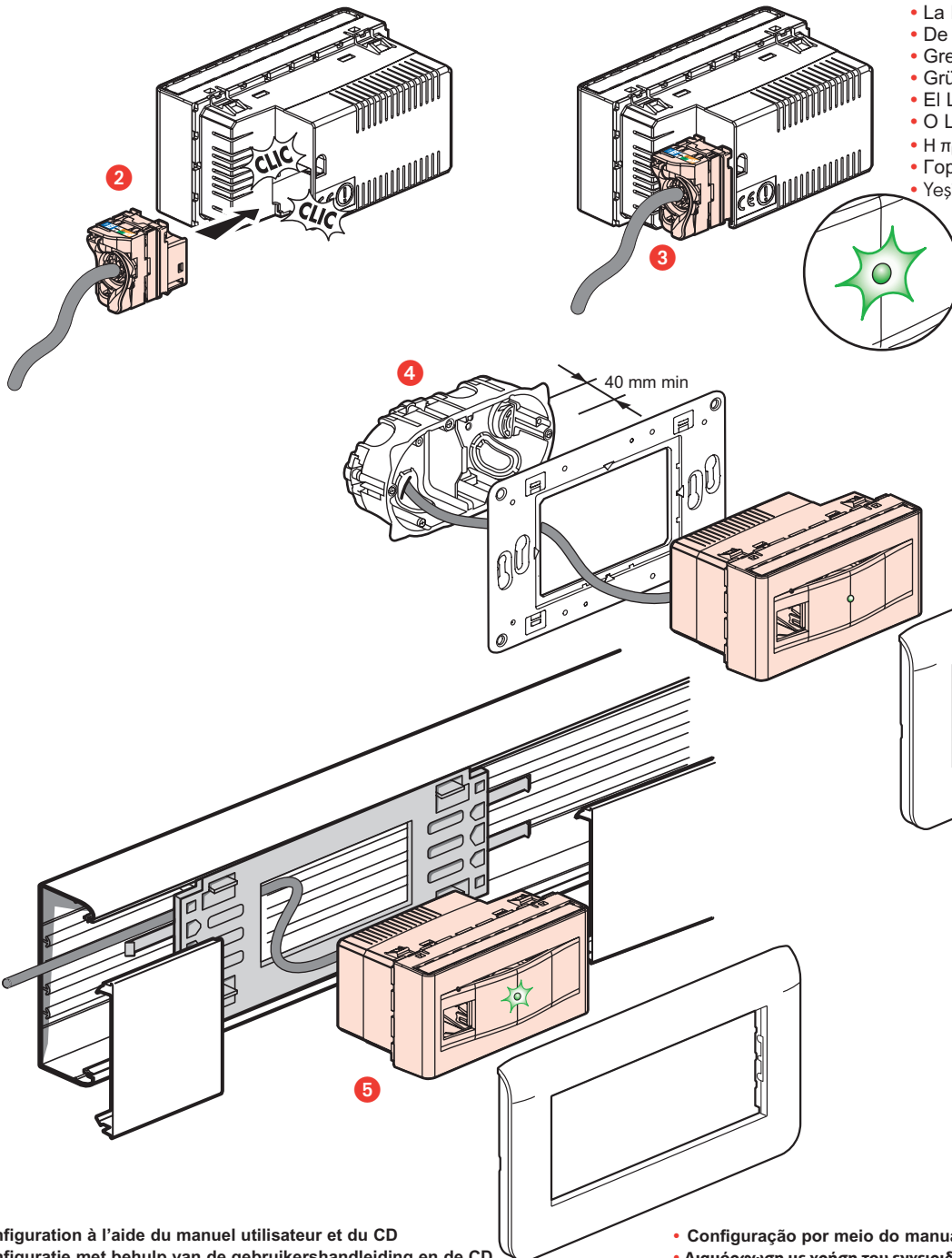
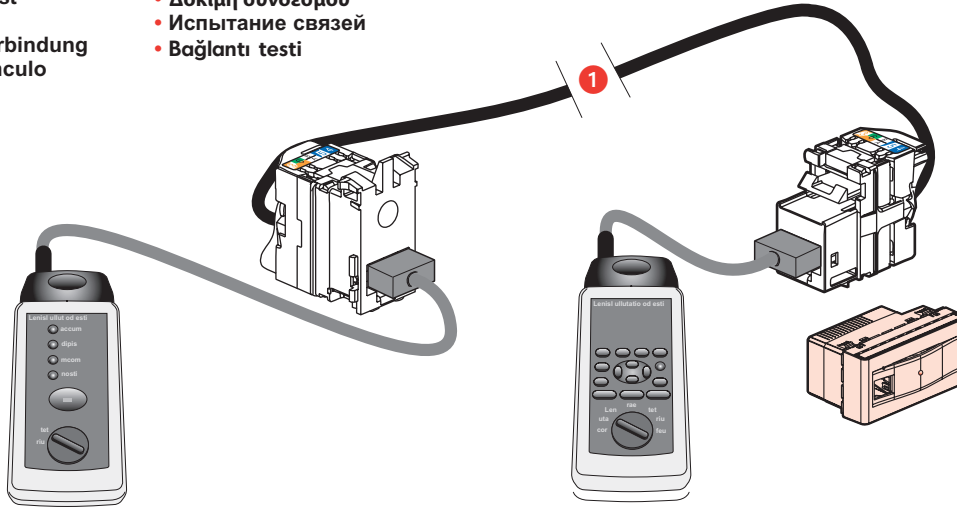
- Присоединение кабеля на основе витых пар
- Bağlantı şeması



- Test du lien
- Verbindingstest
- Link test
- Prüfen der Verbindung
- Prueba del vínculo

- Teste do link
- Δοκιμή συνδέσμου
- Испытание связей
- Bağlantı testi

- Lien permanent
- Permanente verbindung
- Permanent link
- Dauerverbindung
- Vínculo permanente
- Link permanente
- Μόνιμος σύνδεσμος
- Ηεραζέμνιοε σονεδίνεμιοε
- Sürekli bağlantı



- La LED verte est allumée
- De groene LED brandt
- Green LED must be on
- Grüne LED muss leuchten
- El LED verde está encendido
- O LED verde está aceso
- Η πράσινη λυχνία LED είναι αναμμένη
- Горит зеленый светодиод
- Yeşil LED lambası yanar

- Configuration à l'aide du manuel utilisateur et du CD
- Configuratie met behulp van de gebruikershandleiding en de CD
- Setup and documentation : CDROM
- Konfiguration mit Hilfe von Benutzerhandbuch und CD
- Configuración con la ayuda del manual del usuario y del CD

- Configuração por meio do manual do utilizador e do CD
- Διαμόρφωση με χρήση του εγχειριδίου χρήστη, του CD
- Для выполнения конфигурирования используйте руководство пользователя и CD-диск
- Kullanım kılavuzu ve CD'den yararlanarak konfigürasyon

#### • Recommendations

Le point d'accès peut être installé dans une boîte d'encastrement, en goulotte, en colonne, en boîte de sol (couverture non métallique).

- Installer votre produit au point le plus central possible de la zone de couverture souhaitée.
- Ne pas l'installer à proximité d'un four à micro ondes ou d'autres sources potentielles de parasites liés aux environnements industriels.
- Éviter les obstacles (murs en béton, en briques et armatures métalliques) entre le point d'accès et la zone de couverture.

**ATTENTION** : les obstacles réduisent la portée et le débit disponible.

#### • Recommendations

Install easily to walls, on wall boxes, raceways, columns, floor boxes (none metallic cover).

- In order to improve performances, install the AP at the center of the required coverage area.
- Do not install the AP close to microwaves-radiating equipments, avoid obstacles (concrete, brick walls, Metal, ...) between the AP and the required coverage area.

**WARNING** : obstacles will reduce the maximum range and the data rate.

#### • Instructies

Het toegangspunt kan in een inbouwkastje, in een kabelgoot, in een zuil of een vloerkastje (niet-metalen deksel) geïnstalleerd worden.

- Installeer uw product op het meest centrale punt van de gewenste bedekkingzone.
- Niet in de buurt van een microgolfoven of andere potentiële storingsbron in een industriële omgeving installeren.
- Obstatels (muren van beton of baksteen en metalen geraamten) tussen het toegangspunt en de bedekkingzone vermijden.

**LET OP** : de obstakels verminderen het bereik en het beschikbare debiet.

#### • Anschlusshinweise

Der Zugangspunkt ist in nichtmetallischer Wand- oder Bodendose, in einem Kabelkanal oder einer Säule vorzunehmen.

- Den Zugangspunkt möglichst zentral im gewünschten Nutzungsbereich platzieren.
- Nicht in der Nähe von Mikrowellen oder anderen möglichen Quellen von Funkstörungen in gewerblichen oder industriellen Umgebungen anbringen.
- Es sollen sich keine Hindernisse wie Stahlbeton-, Beton- oder Ziegelwände zwischen Zugangspunkt und Nutzungsbereich befinden.

**ACHTUNG** : jedes Hindernis reduziert Reichweite und Übertragungsgeschwindigkeit.

#### • Recomendaciones

El punto de acceso se puede instalar en una caja de encastramiento, en conducto, en columna, en caja de suelo (tapa no metálica).

- Instalar su producto en el punto más central posible de la zona de cobertura deseada.
- No instalarlo a proximidad de un horno de microondas o de otras fuentes potenciales de parásitos vinculados a los entornos industriales.
- Evitar los obstáculos (paredes de hormigón, de ladrillos y armaduras metálicas) entre el punto de acceso y la zona de cobertura.

**ATENCIÓN** : los obstáculos reducen el alcance y el caudal disponible.

#### • Recomendações

O ponto de acesso pode ser instalado numa caixa de encastrar, em calha, em coluna, em caixa de chão (tampa não metálica).

- Instalar o produto no ponto mais central possível da área de cobertura pretendida.
- Não instalar próximo de um forno microondas ou de outras fontes potenciais de parasitas relacionados com os ambientes industriais.
- Evitar os obstáculos (paredes em betão, em tijolo e armações metálicas) entre o ponto de acesso e a zona de cobertura.

**ATENÇÃO**: os obstáculos reduzem o alcance e o débito disponível.

#### • Συστάσεις

Το σημείο πρόσβασης μπορεί να εγκατασταθεί σε κουτί πάκτωσης, σε σωληνωτό αγωγό, σε στήλη, σε κουτί δαπέδου (όχι μεταλλικό καπάκι).

- Εγκαταστήστε το προϊόν σας σε όσο πιο δυνατόν κεντρικό σημείο εντός της επιθυμητής ζώνης κάλυψης.
- Μην εγκαθιστάτε κοντά σε φούρνο μικροκυμάτων ή άλλες πιθανές πηγές παρασίτων που συνδέονται με βιομηχανικά περιβάλλοντα
- Αποφύγετε την ύπαρξη εμποδίων (τοιχί από τσιμέντο, τούβλα και μεταλλικές ενισχύσεις) μεταξύ του σημείου πρόσβασης και της ζώνης κάλυψης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**: Τα εμπόδια μειώνουν την εμβέλεια και τη διαθέσιμη ταχύτητα μετάδοσης.

#### • Рекомендации

Точку доступа можно смонтировать в монтажной коробке, кабель-канале, колонне или напольной коробке (с неметаллической крышкой).

- Место установки точки доступа должно быть в центре желаемой зоны покрытия.
- Не устанавливать вблизи микроволновой печи и других возможных источников помех.
- По возможности исключить препятствия (бетонные или кирпичные стены, металлическую арматуру) между точкой доступа и зоной покрытия.

**ВНИМАНИЕ**: препятствия уменьшают дальность действия точки доступа и снижают скорость передачи данных..

#### • Tavsiyeler

Erişim noktası sıva altı kasaya, kablo kanalına, bağılantı kolonuna, döşeme altı kasaya (kapak metalik olmamalıdır) yerleştirilebilir.

- Ürününüzü kapsamasını istediğiniz alanın mümkün olduğu kadar merkezinde bir noktaya kurun.
- Bir mikro dalgı fırının veya sanayi tesislerinin bulunduğu ortamlarda bulunabilen diğer muhtemel parazit kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin.
- Erişim noktası ile kapsama alanı arasında engeller (beton, tuğla duvarlar ile metal armatürler) bulunmamasına dikkat edin.

**DIKKAT**: engeller kapsama alanının ve kullanılabilir veri akışının düşmesine yol açarlar.

#### ⚠ Consignes de sécurité

Avant toute intervention, couper le courant.

Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

(FR LU BE)

#### ⚠ Veiligheidsvoorschriften

Onderbreek voor enige ingreep de stroom.

Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

(NL BE)

#### ⚠ Safety instructions

Make sure the power supply is disconnected before any intervention.

Strictly comply with instructions for installation and use.

(GB IE)

#### ⚠ Sicherheitshinweise

Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.

Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

(DE)

#### ⚠ Consignas de seguridad

Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica.

Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

(ES)

#### ⚠ Instruções de segurança

Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.

Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

(PT)

#### ⚠ Συστάσεις ασφαλείας

Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, διακόψτε την παροχή ρεύματος.

Να τηρείτε αυστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

(GR CY)

#### ⚠ Меры предосторожности

Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ.

Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.

(RU)

#### ⚠ Güvenlik talimatları

Herhangi bir müdahaleden önce, akımı kesiniz.

Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

(TR CY)

## DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons que les produits satisfont aux dispositions de :  
*We declare that the products satisfy the provisions of :*

### La Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 Mars 1999 "R & TTE"

Sous réserve d'une utilisation conforme à sa destination et / ou d'une installation conforme aux normes en vigueur et / ou aux recommandations du constructeur

La libération des canaux est sous la responsabilité de chaque pays. L'administrateur réseaux sans fil doit configurer le pays. Ainsi les canaux seront automatiquement en conformité avec les dispositions du pays.

Ces dispositions sont assurées pour la directive 1999/5/CE par la conformité aux normes suivantes :  
*These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards :*

*On condition that they are used in the manner intended and/or in accordance with the current installation standards and/or with the manufacturers recommendations*

*Channel availability depends on local country regulations. Wireless LAN system administrator must choose correct country of operation. Channels are then automatically configured to comply with specified country's regulations.*

EN 301 489-17  
EN 60669-2-1  
EN 60950  
EN 300 328  
EN 301 893  
EN 301 489-1